

Siemens AG, H CP XP MK, Allee am Röthelheimpark 2, 91052 Erlangen

<Do osoby kierującej jednostką, w której produkt firmy SIEMENS jest obsługiwany, oraz dyrektora administracyjnego organizacji>

Osoba do kontaktu Piotr Adamczewski  
w Jednostce Regionalnej  
Dział HCS

Telefon +48 22 870 8018  
Faks +48 22 870 9859  
E-Mail

Data piotr.adamczewski@siemens.com  
17.06.2015

### **Informacja dotycząca bezpieczeństwa**

Do wszystkich użytkowników aparatu rentgenowskiego Multix Swing firmy SIEMENS

Osoba do kontaktu Volker Biermann  
w Pionie X-Ray Products (Produkty Rentgenowskie)  
Dział Marketingowy

Telefon +49 9131 84-9908  
Faks +49 9131 84-8456  
E-Mail volker.j.biermann@siemens.com

Data

### **Dotyczy: Niezamierzone swobodne przesuwanie się blatu stołu w aparacie rentgenowskim Multix Swing firmy SIEMENS wskutek przerwy w zasilaniu stołu**

Drogi Kliencie,

Pragniemy poinformować o możliwości wadliwego działania aparatu rentgenowskiego Multix Swing firmy SIEMENS, które może powodować zagrożenie dla pacjentów i użytkowników.

#### **Kiedy ta usterka występuje i jakie są potencjalne zagrożenia?**

Przerwa w zasilaniu może doprowadzić do uwolnienia blatu stołu oraz do jego niezamierzonego ruchu, gdy pacjent lub członek personelu oprze się o blat stołu.

Jeżeli metalowy zacisk, który ma przytrzymywać kabel zasilający stołu, ulegnie poluzowaniu, kabel może zahaczyć o szufladę kasety podczas ruchu szuflady. Naprężony kabel może następnie zostać przecięty lub uszkodzony przez krawędź sztywnego metalowego zacisku.

#### **Jakie kroki może podjąć użytkownik, by uniknąć ryzyka wystąpienia tego problemu?**

Przed obciążeniem stołu lub oparciem się o blat stołu, należy sprawdzić, czy stół jest stabilny i nie przesuwa się swobodnie.

Siemens AG  
Healthcare  
Leitung: Bernd Montag

Allee am Röthelheimpark 2  
91052 Erlangen  
Deutschland

Tel.: +49 (9131) 84 0

Siemens Aktiengesellschaft: Vorsitzender des Aufsichtsrats: Gerhard Cromme; Vorstand: Joe Kaeser, Vorsitzender; Roland Busch, Lisa Davis, Klaus Helmrich, Janina Kugel, Siegfried Russwurm, Ralf P. Thomas  
Sitz der Gesellschaft: Berlin und München, Deutschland; Registergericht: Berlin Charlottenburg, HRB 12300, München, HRB 6684  
WEEE-Reg.-No. DE 23691322

### **W jaki sposób ten problem zostanie rozwiązany?**

Firma Siemens opracowała działanie naprawcze, które trwale eliminuje wyżej opisany problem, polegające na wprowadzeniu plastikowego zacisku kablowego, by zapobiec uszkodzeniu kabla zasilającego. Ten nowy zacisk zostanie nieodpłatnie dostarczony i zainstalowany przez inżyniera serwisowego firmy Siemens podczas następnego przeglądu serwisowego aparatu.

Jeżeli sprzedali Państwo to urządzenie/sprzęt i nie jest już ono/on w Państwa posiadaniu, uprzejmie prosimy o przekazanie niniejszej informacji dotyczącej bezpieczeństwa nowemu właścicielowi tego urządzenia/sprzętu. Prosimy też o informację o nowym właścicielu urządzenia/sprzętu.

—  
Z poważaniem,

Siemens Aktiengesellschaft

### Potwierdzenie odbioru

Adres Klienta:

---

---

---

Niniejszym potwierdzam jako właściciel / odpowiedzialny operator aparatu rentgenowskiego Multix Swing firmy SIEMENS z numerem seryjnym \_\_\_\_\_ (opcjonalnie), że otrzymałem/am następujący dokument:

### **Informacja dotycząca bezpieczeństwa**

Usterki aparatu Multix Swing firmy SIEMENS prowadzące do utraty obrazów

Miejsce, Data \_\_\_\_\_

Nazwisko \_\_\_\_\_

Podpis \_\_\_\_\_